

ST. JOSAPHAT SKRATHCHKA KATONULIKA UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH CB. HOCACHATA

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740 • Fax: 586-755-1399 Email: stjucch@aol.com • www.stjoschurch.com Parish Centre: 586-758-7711

 $Email: stjosaphathall@aol.com \bullet www.stjosaphatbanquets.com$

Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBMCell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

Office Hours: Monday – Friday 10:00a.m. – 4:00p.m.

Schedule of Divine Liturgies

Sundays: 8:00 a.m., (Ukr.) 10:00a.m. (Ukr.) & 12 noon (Eng.) **Weekdays:** 8:00a.m. (Ukr.) **Saturday:** 8:00a.m. (Ukr.); 4:00p.m. (Eng.)

Holy Days & Obligatory Feasts: 9:00a.m. (Ukr.) and 7:00p.m. (Eng.) Confessions - During Liturgies

VOL. 60 / NO. 45 • TWENTY THIRD SUNDAY AFTER PENTECOST • NOVEMBER 05, 2023

(Христос Наша Пасха – ст. 124-5 #367-69)

(Christ Our Pascha – p.127-8 #367-69)

Літургія Слова (літургія оглашенних)

Слухання Божого Слова, відповідь на нього, молитва Слово Боже засвічує в наших серцях «нетлінне світло богопізнання», про що навчає молитва перед читанням Євангелія. Сенс слухання Слова Божого - у «розумінні євангельських проповідувань», аби прийняти їх як «блаженні заповіді» та, «перемігши всі тілесні похоті, провадити духовне життя, думаючи й діючи так, як угодно Богові». Виявом шанобливого слухання і приймання Божого Слова є схиляння голови під час читання Євангелія. У проповіді священик звіщає Благу Вість про великі Божі діла, закликає людей до втілення почутого Слова, «навчає і закликає уводити в життя ці добрі приклади.» Вірні слухають Слово Боже, яке Господь промовляє до них через читання апостола й Євангелія та через проповідь. Вони приймають Слово Боже до своїх сердець, немов зерно, яке має принести добрий плід у їхньому житті. Причащаючись же Христа-Слова, вірні стають Його носіями і благовісниками.

У Сугубій єктенії (єктенії усильного благання) церква молиться за те, «щоб ми, пізнавши істину, були гідними її та в подвигах праведне життя вели і заповіді берегли, щоб вічне спасіння прийняти.» На відміну від Мирної єктенії, у якій ми молимося за весь світ, у Сугубій поіменно поминаємо вірних, додаємо особливі прохання зібраної спільноти у відповідь на почуте Боже Слово й просимо Божої допомоги в різних обставинах життя вірних.

У Єктенії за оглашенних вірні моляться за тих, хто готується до Хрещення, щоб Господь «просвітив їх словом істини» і «прилічив їх до вибраного свого стада.» Оглашенних допускали до трапези Слова для осягнення духовної зрілості й зцілення духовних недуг. Перед початком Євхаристійної трапези їх відпускали. Залишалися «тільки вірні», які зібралися для того, щоб кормитися поживою вічного життя — тілом і кров'ю Господа нашого Ісуса Христа.

The Liturgy of the Word (Liturgy of the Catechumens) *Hearing the Word of God, Responding to It, and Prayer*

The Word of God shines in our hearts "the pure light of ... Divine knowledge," as the Prayer before the Gospel teaches us. To hear the Word of God means "to understand the message of [the] Gospel" in order to accept it as "blessed commandments that we may subdue all carnal desires and follow a spiritual way of life, thinking and doing all that pleases" God. We incline our heads during the reading of the Gospel as a sign of reverent listening and acceptance of the Word of God. In the homily, the priest proclaims the Good News about the mighty deeds of God, calls us to embody the Word we hear: "[He] instructs and exhorts [us] to the imitation of these good things." The faithful listen to the Word of God, which the Lord addresses to them through the reading of the Epistle and Gospel, and through the homily. They receive the Word of God into their hearts as a seed that should bring forth good fruit in their lives. Receiving in this way communion in Christ the Word, they become its bearers and heralds.

In the Insistent Litany, the Church prays "that we may be accounted worthy, having learned the truth, by our deeds also to be found good citizens and guardians of what is commanded, so that we may be saved with eternal salvation." Whereas in the Litany of Peace at the beginning of the Liturgy we prayed for the whole world, in the Insistent Litany we mention the faithful by name, we add the special petitions of the assembly in response to the received Word of God, and we entreat God's help for the different circumstances in the lives of the faithful.

In the Litany for the Catechumens, the faithful pray for those preparing for Baptism. They pray that the Lord would "teach them by the word of truth" and (during the second half of Lent) that the Lord "number them among [his] chosen flock." The catechumens were admitted to the *Banquet of the Word* in order to help them achieve spiritual maturity and heal spiritual illnesses. Before the beginning of the Banquet of the Eucharist, however, they were dismissed. "Only the faithful" (the baptized) remained, those who had gathered to be nourished by the food of eternal life—the Body and Blood of our Lord Jesus Christ.

LITURGIES FOR THE WEEK

Sunday, November 05, 2023

(Pr.Bk. pg. 224, 413)(Мол. ст. 218, 400)

Twenty-third Sunday after Pentecost

Eph 2: 4-10; Lk 8: 26-39

(UKR) 8:00 ##566 + Wolodymyr Mychajlyshyn

— M. Levandivskyi

(UKR) 10:00 — For The Parish

(ENG) 12:00 #252 Health & God's Blessings for Happy 25th Anniversary **Orest & Sandy Sowirka** — Family

Monday, November 06, 2023

Conf Paul

8:00 #143 Health & God's Blessings for **Marta, Glenn** & **Matei Jacks** — I. Pryjma

Tuesday, November 07, 2023

33 Mrts of Melitene

8:00 #596 + Ewhenia, Dmytro, Ihor, Mychajlo & Tetiana

etiana Micha

#611 + Joseph & Dolores Winek — I. Winek

7:30p.m. – **Liturgy** — Faith Formation

Wednesday, November 08, 2023

Synaxis Arch Michael

8:00 #502 + **Ulana Kushner** — J. Butry

7:00pm #603 + **Luba Bluj** — Family

Thursday, November 09, 2023

Ven Matrona

8:00 #597 + Andrij, Maria, Denis, Lisa, Wasyl, Anna,

& Stepan —Family

#457 + George Bojcuniak — L. LePage

Friday, November 10, 2023

Apos Erstes

8:00 #190 + Marie Halushka — D. Halushka

#629 + **Luba Bluj** — O. Papiz

7:00pm #581 + Jaroslaw Stetkewycz — J & L Polansky

Saturday, November 11, 2023

Mrt Victor

(UKR) 8:00 #104 Special Intention for Louise — Family

(ENG) 4:00pm #754 + Roman Kapitanec

— G. & D. Woronowycz

Sunday, November 12, 2023

(Pr.Bk. pg. 225, 415)(Мол. ст. 219, 402)

Twenty-fourth Sunday after Pentecost

Eph 2: 14-22; Lk 8: 41-56

(ENG) 9:00 — For The Parish

(UKR) 11:00 #217 **Special Intention** — Jachnycky Family



Молімся за мир і кращу долю України і Америки

Please pray for peace in Ukraine and in United States

Please honor and pray for all our living and deceased Veterans Veterans Day, Saturday, November 11, 2023 **Baptisms and Confirmations** - please contact Fr. Emilian. **Weddings** — make an appointment with the Pastor, at least 6 months ahead.

Holy Communion Class Registration and New Parishioner Registration or updates - please contact the church office.

Altar Cleaning - Millie Stachowski & Lorraine Short

Meetings / Сходини

O.L.P.H. Sodality – Wednesday, Nov. 15, 2023 - 11:00a.m. Rosary followed by a meeting.

St. Josaphat Knights of Columbus #8441 will hold their meeting on Monday, November 20, 2023 - 7:30pm.

Please Pray For The Sick Fr. Bernard Panczuk, OSBM

Nicholas Allen, Oksana Bartovalvy, John Binkowski, Chuck, Lisa Thompson-Burton, Alex Gyba,

Michael Hanrahan, Kathy Hanson, Eugene Iwasiuk, Jerry Kotas, Olivia Kotas, Kimberly Kucel, Lyuda, Alexa Massad, John Ondusky, Eleanore Orlikowski, Maria Piwtorak, Michael Tereck Jr., Mark Tyro, Lance Woodliff

- All our elderly parishioners and parishioners that are ill, in nursing homes and home bound. Also for all men & women in Military Duty.

За старших і хворих парафіян котрі не можуть приходити до церкви. А також за наших вояків.

Please notify us of any updates to the list. Thank you!

We are asking for any donations you can make. Просимо Вашої помочі.

St. Josaphat Church Roof Repair

\$20 Romana Yavorsky \$20 Jaroslaw & Maria Weliczko \$20 Ihor & Mariya Terletskyy \$20 Ruslan & Liubov Krynytsky \$25 Gregory & Suzanne Kordyban \$50 James & Cheryl Trojanowski \$1300 OLPH fundraiser

> \$100 Donna Kushner + In memory of Jaroslaw Stetkewycz

Thank you for your generous donations! Дякуємо за Ваші щедрі пожертви.



Daylight Saving Time — Nov. 5th

Remember to turn your clocks **Back One Hour**

on Saturday night November 4th before going to bed.

Зміна Часу — 5-го листопада

Не забудьте перевести ваші годинники на **Одну Годину Назад** у суботу в ночі, 4-ого листопада.

Liturgy schedule change due to the St. Josaphat Banquet Sun. Nov. 12, 2023 - 9:00am & 11:00am

У зв'язку з бенкетом св. Йосафата зміна Літургіями у неділю, 12 листопада 2023р. - 9:00 і 11:00 рано



Шукаю когось на кімнату

Шукаю когось на кімнату в хаті. Може бути або одна людина (волію жінку) або пара. Доступ до і вжиток цілої хати і подвіря. Кімната ϵ вмебльована але можна привезти зі собою меблі. Про кошти поговоримо.

Шукаю когось на коротко або на довше. Якщо Ви зацікавлені прошу сконтактуватися зі мною на імейл enko.m@aol.com.

Looking for a roommate

Looking for a roommate in a house. Own room. Access to and use of the rest of the house and the yard. It can be one person (female preferred) or a couple.

The room is furnished but someone can add furniture or bring their own. I am happy to discuss finances. Looking for someone for short or long term. If you are interested please email me at enko.m@aol.com.

St. Josaphat Parish

Rummage Sale

Stonegred by O. P. H. Soddithy church repairs Thursday & Friday November 9-10, 2023

10a.m.-6p.m.

Admission Fee \$1.

Please donate GENTLY USED CLEAN Items, in GOOD CONDITION

YES, we will gladly accept:	NO, we CAN NOT accept:	
Gently used clothes (limit 1 bag)	Furniture	
 Shoes, purses, gloves, scarves 	TVs, computers, or any electronics	
 Small kitchen appliances & cookware 	Books, cards, office supplies	
 SETS of dishes (no single items) 	Picture frames	
 SETS of glassware, mugs (no single items) 	• Pillows	
 Holiday items & home decor 	Used candles	
 Ukrainian items 	 Used or open toiletries 	
 Gardening supplies, tools, craft items 	Opened puzzles	
 Vacuum cleaners 	• Vases	
 Blankets, comforters, sheet sets 	Plastic containers	
 Towel sets, rugs 	Food or perishable items	
 Jewelry, collectibles 	Stuffed animals	
 Toys, sporting goods, bikes 		

PLEASE DROP OFF ITEMS DURING COLLECTION TIMES ONLY!

Saturday October 28

Sunday October 29

Mon. October 30, Wed. Nov. 1 and Fri. Nov 3

Saturday November 4

Sunday November 5

Mon. Nov 6 and Wed. Nov. 8

11am-4pm gam-1pm 10-2pm and 4-7pm

11am - 4pm

gam-1pm

10-2pm and 4-7pm



Our Lady of
Perpetual Help
Sodality
Thanksgiving
Pie Sale



Make checks payable to: Our Lady of Perpetual Help Sodality
Mail order with check to:
St. Josaphat Church
26401 St. Josaphat Drive, Warren, MI 48091
Or drop this order form in the collection basket
Deadline to order is November 12, 2023

Pick up order at St. Josaphat Church
On November 21 between 4:30pm- 7:00pm
Or November 22 between 9:00am-11:00am

Prepaid Order Form Fresh Homemade 9" Pies

	Qty.	Price	To	otal	
Apple		\$20	\$		
Cherry		\$20	\$		
Pumpkin		\$20	\$		
	Total Enclosed Payment		\$		

Proceeds to benefit St. Josaphat Church

Your Name:	
Address:	
City: _	
Phone Number:	

400th Jubilee of the Martyrdom of St. Josaphat

Saturday, November 11, 2023 5:00p.m. Vespers

Blessing of Holy Water

Sunday, November 12, 2023 11:00a.m. Divine Liturgy

Apostolic Blessing

1:00p.m. Reception

Ticket can be purchased at: St. Josaphat Church 586-755-1740 Immaculate Conception Church 313-893-1710

> \$25.00 - Adult \$13.00 - Child (upto 14 years)

Deadline: Sunday, November 5th

Anyone can get the plenary indulgence under these conditions to participate - Sacrament of Confession

- Divine Liturgu
- Recieve the Holy Communion
- Pray for the Holy Father

Event being held at St. Josaphat Ukrainian Catholic Church and Banquet Centre 26440 Ryan Road, Warren, Michigan 48091

400-та Річниця Мученицької Смерті Св. Йосафата

Субота, 11-го листопада, 2023

5:00 веч. Вечірня

Водосвяття

Неділя, 12-го листопада, 2023 11:00 рано Божественна Літургія

Апостольське благословення

1:00 п.п. Приняття

Отримати Відпуст повний може кожен за цих умов брати участь у

- Сповіді
- Божественній Літургії
- Прийняти Святе Причастя
- Молитися в наміренні Святішого Отця

Квитки можна придбати до неділя 5-го листопада

Св. Йосафата 586-755-1740 Непорочного Зачаття 313-893-1710

\$25.00 для дорослих \$13.00 для дитини (до 14 pokiв)

Літургія і Прийняття в церкві і осередку Св. Йосафата

Program will be in Ukrainian and English



In-person or virtual classes available. Monday-Thursday 5:30 pm-8:30 pm



Conversational English

Workforce Development & Professional Certificate Citizenship Test Preparation

CONTACT: (248) 586-8881



248-586-8900 | GOTCEC.COM



CLASS HELD AT

IMMACULATE CONCEPTION
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
29500 WESTBROOK AVE
WARREN, MI 48092



Denise Bosworth-Director of Recruiting

City Wide Facility Solutions

580 Kirts Blvd Suite 301, Troy, Michigan 48084 Office (248) 712-1400

GoCityWide.com



OPPORTUNITIES TO GROW YOUR COMMERCIAL CLEANING & BUILDING MAINTENANCE BUSINESS

City Wide is currently expanding in your area and is looking for **experienced janitorial & building maintenance contractors** who are looking for a new way to expand their existing business.

City Wide can help **you grow your business** by providing new accounts to you without restricting your ability to seek work independently.

If you are an **established, independent contractor** looking for more business in **Macomb or Oakland County** who *excels* in the work you do and is ready to growbut doesn't want the headaches of sales and contract administration City Wide can help.

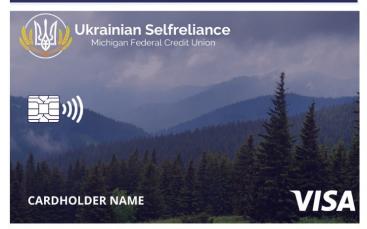
When you work with City Wide, we manage the client relationship for you. We offer **Guaranteed payment** on the 10th of the month, no chargebacks, and **high-quality** accounts for qualified businesses.

CONTACT US TODAY FOR MORE INFORMATION
ON HOW CITY WIDE CAN HELP YOUR
COMPANY GROW



NEW VISA CREDIT CARD

U4U SMART STEPS





Special program for Ukrainians who arrived in USA under the U4U program



AUTO LOAN SPECIAL AS LOW AS 5.74%



Term of up to 72 months; estimated monthly payment of \$16.46 per \$1,000 borrowed at 5.74% APR*. Loan approvals depend on each individual's credit history and underwriting factors. Automatic transfer payment from your USMFCU account must be set up in order to qualify for the loan special. This loan promotion is for both new and used auto loans.

All credit union loan programs, rates, terms and conditions are subject to change at any time without notice.

FREE CREDIT MANAGER TOOL IN THE APP



- Track your credit score with a visual score tracker
- Receive alerts when your credit score or report changes
- View credit record and all payment history
- Calculate your debt-to-income ratio
- Check what factors impact credit
- Educate yourself about managing your credit score



APPLY NOW: usmfcu.org/scholarships

www.usmfcu.org | 586.756.3300











VISA® DEBIT CARD AT ATMs DISPLAYING THESE NETWORKS**:





Find ATMs and branches near you in our digital banking

MORE ATMs THAN THE TOP THREE **US BANKS COMBINED**

773-489-1204





Home Office: 2332 W. Chicago Ave., Chicago, IL 60622 5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656 136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067 302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108 50 W. Dundee Rd., Wheeling, IL 60090

SELFRELIANCE.COM

773-328-7500 734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106 773-589-0077 847-359-5911 630-307-0079

558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306 60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091 11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212 7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

973-373-7839 201-795-4061 973-887-2776

586-757-1980 313-366-0055 248-487-0330







85,000+ БЕЗ "FEES"* **ATMs**

VISA® DEBIT CARD В БАНКОМАТАХ, ЩО









and branches near you in our digital banking

А ЦЕ БІЛЬШЕ БАНКОМАТІВ, НІЖ В ТРЬОХ НАЙБІЛЬШИХ БАНКАХ США РАЗОМ ВЗЯТИХ!





Home Office: 2332 W. Chicago Ave., Chicago, IL 60622 5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656 136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067 302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108 50 W. Dundee Rd., Wheeling, IL 60090

SELFRELIANCE.COM

773-328-7500 773-589-0077 847-359-5911

630-307-0079 773-489-1204 734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106 558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306 60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091 11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212 7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322 973-373-7839 201-795-4061 973-887-2776

586-757-1980 313-366-0055 248-487-0330

Leo R. Murskyj, M.D.

1950 E. WATTLES ROAD SUITE 101 · TROY, MI

248-740-8000

Board certified internal medicine

Ukrainian Village

1 BR Apartments For Older Adults (Over 62)

- Wellness Center
- Van Transportation
- 24 Hr. Maintenance
- Walking Distance to Shopping

26377 Ryan • Warren 586-755-7720



🚇 Українська Обслуга 👆



Buying a home? Selling a home? Please call: Andrew Konopada



586-306-1906 OFFICE: 248-646-8416

Over 2,000 Sales! Українська Обслуга

Dave's Discount Auto LLC

COMPLETE **AUTO REPAIR**

24565 Mound Rd., Warren, 48091 Ph. 586-619-9544

Fax. 586-619-9538

email: david@davesdiscount.net Certified Ignition Interlock Installer



Buhay Funeral Services

Christopher Buhay • Director Ann Buhay

313-891-6577



Immigration Attorney Themis Immigration Services, PLLC

248.930.3725 · mariana@themisimmigration.org www.themisimmigration.org





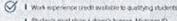


Call Today! (586) 797-6960

Utica Community Schools Adult Education & English as a Second Language

Earn a Utica Community Schools high school diploma or prepare for the GED through the Adult Education program. Gain valuable workplace and life skills with beginner to advanced classes in the English as a Second Language (ESL) program.

(as of July 1)



assport, or U.S. visa and Mil proof of isidency at registration



Visit Facebook com/UCSESLor Facebook coin, UCSAdulfEducation



'Funded through Federal and State of Michigan grants

Community Education Center, 38901 Dodge Park Road, Sterling Heights, MI 66312

Plumbing? Sewer? Drain Problems? ... We Can Help



\$20 OFF ANY SERVICE

24 HOUR EMERGENCY SERVICE

586-501-8479

WaterWorkPlumbing.com

Licensed & Insured Master Plumber

DR. RENATA OLEJNIK FAMILY DENTISTRY

2891 E. Maple Rd., Troy, MI (15 mile/Deguindre) www.Polishupyoursmile.com



- Extractions
- · Bridges, Crowns, Veneers · Root Canals
- Periodontal DX
- Dentures
- FREE CONSULTATIONS / NO INTEREST FINANCING



248-689-1343

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support **Our Parish!**

CONTACT ME Craig Davis

cdavis@4LPi.com • (216) 325-6825 x6259